



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 30 April 2024 — No. 122

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

Moment of reflection

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Estimates of the National Assembly

On the motion moved by Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, and pursuant to Standing Order 286, the Assembly resolved itself into a Committee of the Whole to examine the estimates of expenditure for the National Assembly for the 2024–2025 fiscal year.

At 10:02 a.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:07 a.m.

30 April 2024

Committee of the Whole

Ms. Soucy, Chair of the Committee of the Whole, informed the Committee that the period allotted for consideration of the estimates shall not exceed two hours and that the speaking time for the proceedings with respect to this limited debate shall be allotted as follows: 20 minutes to the President for her opening remarks; 50 minutes to the parliamentary group forming the Government; 30 minutes 7 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 10 minutes 2 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes 51 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above.

The Committee of the Whole undertook examination of the estimates of expenditure for the National Assembly.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, the proceedings of the Committee of the Whole continued beyond 12:00 p.m.

The examination of the estimates of expenditure for the National Assembly being concluded, Mr. Reid (Beauharnois), member of the Committee of the Whole, reported to the Assembly.

At 12:15 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

30 April 2024

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 30th anniversary of the Perlimpinpin childcare centre.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline the work of the organization Les Amis du Parc Meadowbrook.

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to underline the 20th anniversary of the musicals at Jean-de-Brébeuf high school.

Ms. Haytayan (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the work of the Fondation Mont-de-La Salle.

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline Lesbian Visibility Day.

Ms. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to underline the 40th anniversary of the Association pour la déficience intellectuelle et trouble du spectre de l'autisme Centre-Mauricie–Mékinac.

30 April 2024

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 35th anniversary of the organization Attention FragÎles.

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to underline the 35th anniversary of the Maison de la culture de Waterloo.

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to Ms. Ninon Ballabey.

Mr. Lamontagne (Johnson) made a statement to pay tribute to Mr. André Béliveau.

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline the inauguration of Rue Joseph-Marceau in Saint-Cyprien-de-Napierville.

At 1:54 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:05 p.m.

30 April 2024

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 14 March 2024 by Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) on Québec's participation in the Family-based humanitarian program for Colombians, Haitians and Venezuelans;

(Sessional Paper No. 1542-20240430)

In substitution for the Government's reply tabled on 28 November 2023, the Government's reply to a petition tabled on 19 October 2023 by Ms. Ghazal (Mercier) on cancelling the SEJ-18 policy of the Centre de services scolaire des Mille-Îles;

(Sessional Paper No. 1543-20240430)

The reply to a written question from Ms. Nichols (Vaudreuil) on mitigation measures for road mobility in the Vaudreuil and Soulanges ridings – Question No. 116, *Order Paper and Notices* of 28 March 2024;

(Sessional Paper No. 1544-20240430)

The reply to a written question from Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) on the École nationale de l'humour (ENH) renovation project – Question No. 115, *Order Paper and Notices* of 28 March 2024.

(Sessional Paper No. 1545-20240430)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Marissal (Rosemont) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 1 May 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1546-20240430)

30 April 2024

Presenting Reports from Committees

The President tabled the reports from the parliamentary committees that examined the estimates of expenditure of the government departments for the 2024–2025 fiscal year:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources;

(Sessional Paper No. 1547-20240430)

The report from the Committee on Planning and the Public Domain;

(Sessional Paper No. 1548-20240430)

The report from the Committee on Culture and Education;

(Sessional Paper No. 1549-20240430)

The report from the Committee on Labour and the Economy;

(Sessional Paper No. 1550-20240430)

The report from the Committee on Public Finance;

(Sessional Paper No. 1551-20240430)

The report from the Committee on Institutions;

(Sessional Paper No. 1552-20240430)

The report from the Committee on Citizen Relations;

(Sessional Paper No. 1553-20240430)

The report from the Committee on Health and Social Services;

(Sessional Paper No. 1554-20240430)

The report from the Committee on Transportation and the Environment.

(Sessional Paper No. 1555-20240430)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

30 April 2024

Motions Without Notice

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) moved a motion on the creation of the Musée national de l'histoire du Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont), Mr. Grandmont (Taschereau) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on Québec cities, towns and municipalities; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Charest, Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, together with Mr. Ciccone (Marquette), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly mark the victory of Team Canada's women's tennis team at the most recent edition of the Billie Jean King Cup in November 2023;

THAT it recognize the exceptional contribution of Quebecers Leylah Annie Fernandez and Eugénie Bouchard, team captain Heidi El Tabakh, as well as Rebecca Marino, Gabriela Dabrowski and Marina Stakusic, who helped Canada establish itself among the world's top teams and win the trophy for the first time in the tournament's history;

THAT it also recognize the vital work of the coaches, the entire support staff at Tennis Canada and the unwavering support of the athletes' parents;

30 April 2024

THAT, lastly, it thank all women who have broken down barriers to make women's tennis what it is today, who make women's sports shine and who inspire the next generation of athletes.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Garceau (Robert-Baldwin), together with Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri-Sainte-Anne), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly mark with profound sadness the 5th anniversary of the tragic death of the child known as the "little girl from Granby";

THAT it recall with emotion the shock experienced by Québec society following her death and the collective realization it sparked regarding existing shortcomings in the youth protection system;

THAT it acknowledge the progress made since then, in particular the Laurent Commission and the passage of Bill 15 in 2022, and that it affirm that a lot remains to be done in terms of youth protection;

THAT it recall the importance of continuing the clause-by-clause consideration of Bill 37;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in memory of the young victim.

30 April 2024

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Ms. Soucy, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 51, An Act to modernize the construction industry.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he then convened the following committee:

- the Committee on Institutions, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 56, An Act respecting family law reform and establishing the parental union regime;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 57, An Act to enact the Act to protect elected officers and to facilitate the unhindered exercise of their functions and to amend various legislative provisions concerning municipal affairs.

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Public Finance shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on fighting the use of tax havens by businesses and individuals in Québec.

30 April 2024

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 1 May 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Marissal (Rosemont).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recognize that the long-term viability and quality of health care in Québec requires a strong public health system with the means to attract and retain caregivers.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 49, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2023 and to certain other measures.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

30 April 2024

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 52, An Act to enable the Parliament of Québec to preserve the principle of parliamentary sovereignty with respect to the Act respecting the laicity of the State.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

Passage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 11 April 2024, on the motion moved by Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, for the passage of Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

At 3:48 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Ms. Garceau (Robert-Baldwin) to Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, about shortcomings with regard to youth protection in Québec.

At 6:43 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 1 May 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

1863